

# LĒMUMI

## PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2015/236

(2015. gada 12. februāris),

ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2010/413/KĀDP (2010. gada 26. jūlijs), ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu un atceļ Kopējo nostāju 2007/140/KĀDP<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tā 23. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2010. gada 26. jūlijā pieņēma Lēmumu 2010/413/KĀDP.
- (2) Ar Lēmumu 2010/413/KĀDP *inter alia* atļauj pildīt saistības, kuras noteiktas pirms 2012. gada 23. janvāra noslēgtos līgumos vai papildlīgumos, kas vajadzīgi šādu saistību izpildei, ja Irānas jēlnaftas un naftas produktu piegāde vai no to piegādes gūtie ienākumi ir maksājums par summām, kas atbilstīgi pirms 2012. gada 23. janvāra noslēgtiem līgumiem pienākas personām vai struktūrvienībām, kuras ir dalībvalstu teritorijā vai jurisdikcijā, ja minētie līgumi konkrēti paredz šādus maksājumus.
- (3) Lēmumā 2010/413/KĀDP paredzēts arī, ka tajā noteiktos aktīvu iesaldēšanas pasākumus nepiemēro darbībām un darījumiem, kas veikti attiecībā uz minētā lēmuma II pielikumā uzskaitītajām struktūrvienībām, ciktāl nepieciešams attiecīgo saistību izpildei līdz 2014. gada 31. decembrim.
- (4) Padome uzskata, ka šāda izņēmuma ilgums būtu jāpagarina līdz 2015. gada 30. jūnijam.
- (5) Ir vajadzīga Savienības papildu rīcība, lai īstenotu pasākumus, kas paredzēti šajā lēmumā.
- (6) Eiropas Savienības Vispārējā tiesa ar 2013. gada 12. decembra spriedumu lietā T-58/12 atcēla Padomes lēmumu *Gholam Golparvar, Ghasem Nabipour, Mansour Eslami, Mohamad Talai, Mohammad Fard, Alireza Ghezelayagh, Hassan Zadeh, Mohammad Pajand, Ahmad Sarkandi, Seyed Rasool un Ahmad Tafazoly* iekļaut Lēmuma 2010/413/KĀDP II pielikumā izklāstītajā to personu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus.
- (7) Balstoties uz jaunu lēmuma pamatojumu, *Gholam Golparvar* būtu atkal jāiekļauj to personu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus.
- (8) Eiropas Savienības Vispārējā tiesa ar 2014. gada 3. jūlija spriedumu lietā T-565/12 atcēla Padomes lēmumu *National Iranian Tanker Company* iekļaut Lēmuma 2010/413/KĀDP II pielikumā izklāstītajā to personu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus.
- (9) Balstoties uz jaunu lēmuma pamatojumu, *National Iranian Tanker Company* būtu atkal jāiekļauj to personu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus.
- (10) Tādēļ Lēmums 2010/413/KĀDP būtu attiecīgi jāgroza,

<sup>(1)</sup> OVL 195, 27.7.2010., 39. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Lēmuma 2010/413/KĀDP 20. panta 14. punktu aizstāj ar šādu:

“14. Šā panta 1. un 2. punktu nepiemēro darbībām un darījumiem, kas veikti attiecībā uz II pielikumā uzskaitītajām struktūrvienībām, ciktāl nepieciešams to saistību izpildei līdz 2015. gada 30. jūnijam, kas minētas 3.c panta 2. punktā, ar noteikumu, ka minētās darbības un darījumus katrā atsevišķā gadījumā iepriekš ir atļāvuši attiecīgā dalībvalsts. Attiecīgā dalībvalsts par nodomu piešķirt atļauju informē pārējās dalībvalstis un Komisiju.”

*2. pants*

Lēmuma 2010/413/KĀDP II pielikumu groza tā, kā norādīts šā lēmuma pielikumā.

*3. pants*

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2015. gada 12. februārī

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
E. RINKĒVIČS*

## PIELIKUMS

I. Lēmuma 2010/413/KĀDP II pielikuma I daļā izklāstītajā sarakstā iekļauj šādu vienību:

I. **Personas un vienības, kuras ir iesaistītas kodolprogrammas vai ballistisko raķešu programmas darbībās, un personas un vienības, kuras atbalsta Irānas valdību**

B. Vienības

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
140.	<i>National Iranian Tanker Company (NITC)</i>	35 East Shahid Atefi Street, Africa Ave., 19177 Tehran, P.O. Box: 19395-4833, tālr.: +98 21 23801, e-pasts: info@nitc-tankers.com; visi pasaules biroji	<i>National Iranian Tanker Company</i> sniedz finanšu atbalstu Irānas valdībai ar savu akcionāru, kas ir valsts kontrolētas vienības, – Irānas Valsts pensiju fonda, Irānas Sociālās apdrošināšanas organizācijas un Naftas rūpniecības darbinieku pensiju un uzkrājumu fonda – starpniecību. Turklāt <i>NITC</i> ir viens no lielākajiem jēlnaftas pārvadātāju operatoriem pasaulē un viens no galvenajiem Irānas jēlnaftas pārvadātājiem. Tādējādi <i>NITC</i> sniedz loģistikas atbalstu Irānas valdībai, pārvadājot Irānas naftu.	

II. Lēmuma 2010/413/KĀDP II pielikuma III daļā izklāstītajā sarakstā iekļauj šādu personu:

III. **Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)**

A. Persona

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
8.	<i>Gholam Hossein Golparvar</i>	Dzimis 1957. gada 23. janvārī; irānis. Personas apliecības Nr. 4207.	<i>Golparvar</i> kungs rīkojas <i>IRISL</i> un ar to saistītu sabiedrību vārdā. Viņš ir bijis <i>IRISL</i> komercdirektors, kā arī <i>SAPID Shipping Company</i> rīkotājdirektors un akcionārs, <i>HDSL</i> direktors bez izpildpilnvarām un akcionārs un <i>Rhabaran Omid Darya Ship Management Company</i> akcionārs; ES minētos uzņēmumus ir iekļāvisi sarakstā kā tādus, kas rīkojas <i>IRISL</i> vārdā.	